

# EL NORTE

FRANQUEO  
CONCERTADO

Anuncios según tarifa

PERIÓDICO CATÓLICO MONARQUICO - REGIONALISTA

ORGANO DE LA JUNTA REGIONAL TRADICIONALISTA

AÑO XII

GERONA, VIERNES 21 DE OCTUBRE DE 1921

NUM. 3.444

## Sabat, Costa y Comp.

S. en C.

GERONA

PROGRESO, 9

Valores :: Cupones :: Banca :: Cambio :: Giros

COMPRA-VENTA al contado y a plazos de toda clase de fondos públicos y valores industriales.

COBRO Y DESCUENTO de cupones de valores españoles y extranjeros. En cupones pagaderos en Libras, Francos, Liras, Marcos, Correas, Pesos Argentinos, Uruguayos, Yens, etc., procedentes de saldos de Bancos extranjeros, ofrecemos cambios ventajosos. En cupones pagaderos en pesetas hacemos el mismo descuento que las casas bancarias de Barcelona.

CORRESPONSALES DIRECTOS en Londres, París, Berlín, Roma, Bruselas, Viena y capitales importantes.

CUENTAS CORRIENTES en pesetas con los intereses siguientes: por 100 la a vista, 4 por 100 a 8 días plazo, 5 por 100 anual y 6 por 100 a dos años.

CUENTAS CORRIENTES en monedas extranjeras con interés máximo y garantías en participaciones proporcionales sobre Cédulas hipotecarias y valores del Estado o industriales de los respectivos países.

COMPRA-VENTA de toda clase de monedas y Billetes del Banco extranjero.

NEGOCIACION Y DESCUENTO de letras y cesión de cheques de plazos de España y extranjero.

Abierto el pago de los cupones siguientes: Municipales Gerona y Barcelona 4 y medio por 100; Mancomunidad, Diputación, Caixa Crédito, Bonos Reforma, Energía Eléctrica 6 por 100; Riegos Levante 6 por 100; Fuerzas Motrices 6 y 7 por 100 y demás de vencimiento 30 de Septiembre; Interior, Exterior 4 por 100; Puerto Melilla 6 por 100; Marruecos 5 por 100; Puerto Barcelona 4 y medio por 100; Nortes 3 por 100; Seriales 5 por 100, Series A. y E., 4 y medio por 100, A. y E. 4 por 100; Hispano Americana 6 por 100; Transatlántica 4, 5 y 6 por 100; C. Catalanes 6 por 100 y demás de vencimiento 1.º de Octubre próximo.

AVISO A LOS TENEDORES DE CORONAS. Deben presentar los Billetes Coronas Austro Húngaras de emisión 2 Enero 1902, que sirven como distintivo un estampillaje encarnado horizontal y serán aceptados en el acto mediante módica comisión hasta 31 de Diciembre corriente año.

## Crónica de la semana

Una mirada retrospectiva hasta la fecha en que aparecía nuestra crónica nos llena de optimismo; si queremos penetrar el fondo damos de bruces con el peor pesimismo; como queremos optimistas y debemos serlo, preferible mirar atrás, cual compete a un cronista y dejemos a un lado por hoy el aforismo catalán que endevant no mira enrera.

Apuntamos esta semana; avance de reconquista por nuestras tropas en Marruecos, avance glorioso. diríamos épico, si no temieramos el «que dirán» de los espíritus encogidos y de los predispuestos a juzgar siempre depreciativamente las gestas de nuestro ejército: el gesto candoroso o arrogante, según frase cerranziana, del gobierno de Maura a abrir las Cortes; la reunión de prohombres liberales en la finca propiedad del Sr. Garcia Prieto en Torrelodones; el gesto o escrito de Burgos M. zo acerca de unión y jefatura de los idóneos conservadores, y fortuitos comentarios, para



De venta en Gerona

## Adroher Hermanos

Abeuradors, 5

todos los sectores de opinión, emitidas en relación con la actuación del alto mando en la campaña de Africa; emitimos otros asuntos que nos parecen de menor cuantía.

Realmente es estupendo el trabajo militar realizado en campos africanos por nuestras agueridas tropas, y bien hará el gobierno en no pararse en los actuales triunfos, como parece lo ha acordado, poniéndose de acuerdo con el Alto Comisario, general Berenguer, y secundando, creemos estar en lo cierto, los deseos de los generales, jefes, oficiales y soldados todos que luchan en Africa por el honor que enemigos traidores trataron de mancillar.

Dado el carácter de las actuales cortes, o mejor el método, que conceptuamos ilógico, de elegir los representantes del pueblo para legislar, parece arrogancia de un lado y de otro candor el reunirlos y someter a su juicio el problema militar y político en Marruecos; pero hemos de esperar que los partidos todos en general han de aplaudir y colaborar a una política y acción cuyos resultados no

podían ser más prontos y favorables; si a la actuación actual de los gobernantes se oponen trabas que la dificulten, habrá que reconocer que España ha muerto, y que su destino es ser borrada del elenco de las naciones con derecho a la vida.

No hacemos propaganda por este gobierno ni por ningún otro; analizamos hechos y discurrimos serenamente sobre ellos.

Notamos un contraste digno de mención entre la declaración emitida por los liberales Romanones, Alhucemas, Villanueva, Melquiades Alvarez, Alba y Alcalá Zamora, y la carta que se atribuye al Sr. Burgos Mazo; los liberales, sea por lo que sea y sean las que sean sus miras, se muestran respetuosos con el gobierno actual y aun dispuestos a prestarle su apoyo para terminar el asunto africano; Burgos Mazo arremete contra el señor La Cierva; cada lector formará a su juicio en este asunto.

Hubo un momento en esos últimos días en que parecía inevitable un retroceso en la actuación militar: el general Berenguer, decían

# Banca Busquets

Ciudadanos, GERONA Herrerías, 6.

# Banco Figueras

— DE —

## BUSQUETS Y VERGES

Monturiol, 25 - FIGUERAS - Plaza Pi y Margall, 1.

VALORES — CUPONES — CAMBIO — BANCA — BOLSA

Compramos y vendemos al acto, y a plazos toda clase de valores Nacionales y Extranjeros, debidamente garantizados y estampillados.

Admitimos suscripciones a todos los empréstitos gratis para los clientes.

Abrimos cuentas de crédito sobre valores.

Custodiamos en nuestras Cajas acorazadas, títulos, valores, documentos, joyas, etc.

Colocamos capitales por importantes que sean en valores de rendimiento y garantiamáximos.

Anunciamos los títulos Amortizable 5 por 100. Emisión 1900 para la agregación de nuevas hojas de cupones.

Pagamos los cupones Nacionales y Extranjeros vencimiento Octubre.

unos, es de insuficiente graduación para mandar tanto ejército... ¡como si la pericia militar dependiera de un grado más o menos en gerarquía militar! Que se ascienda a Berenguer, decían sus admiradores que debieran ser todos los españoles, para atajar a sus contradictores.... el último en el ascenso, ha dicho el bravo militar, he ser yo. Bastaría este gesto nobilísimo para terminar una contienda que es un oprobio para los que la iniciaron.

M.

18-10-21

## Circular Patriótica

Suscripción iniciada por S. M. la Reina con destino a los hospitales de la Cruz Roja

Lejos de la fiebre que una triste eventualidad produjo en el fondo de los sentimientos varoniles, traídoramente azotados por la sorpresa del desastre y por el ensañamiento y crueldad de quienes nos habian reiterado falsa su misión, una voz de mujer, soberana, más por las exquisiteces de su corazón, que por su legítima realeza que ella enaltece, hizo oír junto a los gritos de ira e indignación con que las gentes, en santo delirio, aclamaban a las tropas que iban a Marruecos, otro grito más sublime, el de la caridad y el del amor.

La sangre generosa que nuestros hermanos ofrecen para lavar con sangre mora la ofensa recibida, tiene valor inextinguible. El castigo era inexcusable, sino habíamos de pasar ante el mundo y aquella raza abyecta por la vergüenza de la humillación, y allá, los hombres, con su enardecimiento, para reivindicar el honor ultrajado. Para la Reina, quedaba únicamente con

el recuerdo del dolor pasado, el anuncio del dolor próximo, la zozobra en el amor de las madres, el deseo de recoger la sangre que habian de verter nuestros soldados, de restañarla, como preciosa reliquia, en las heridas, para sujetar la vida a sus cuerpos, dar realidad a las esperanzas, aliento y confianza a las almas, y satisfacción a los anhelos de los deudos de los pobres heridos.

Y con este mismo anhelo, de unos y otros, fervorizándolo y queriendo suplir con su obra el cariño de todos, en lo que todos tenemos por más preciado, su noble orgullo de fuerte y poderosa, amasado con su inmensa voluntad, en un rasgo infinito de caridad arrolladora, fundó Hospitales de sangre, estimuló la creación de otros más, ¡muchos para nuestros heridos! organizando secciones de enfermeras, nobles y plebeyas, que en abrazo común distraen las amarguras de los desgraciados, e iniciando, a la vez, una suscripción que es obra de misericordia a la que todos debemos acudir.

Esta obra no puede conocer límites: es viviente y ha de vivir cuanto dure la lucha. Los que estamos aquí, muchos tiene allá del estrecho, seres queridos que pueden necesitar, como último abrigo, el techo de un hospital. Son nuestros hijos, nuestros hermanos, nuestros amigos: pobres y ricos son allí iguales en la victoria y la adversidad. Ellos dan su vida; no es mucho darles nuestro óbolo por si la desgracia les lleva a caer sobre la cama del hospital.

Los habitantes de la provincia de Gerona no necesitan estímulos: han sido varias las suscripciones iniciadas y el resultado satisfactorio; pero mucho merece también el delicado interés de nuestra Soberana

na y el consuelo de los que en las penalidades de la guerra tienen puestos sus ojos aquí y sus brazos demandando nuestro recuerdo y sostén.

Apoyado en los sentimientos anónimos y respondiendo, seguramente, al deseo de todos y a la conveniencia de unificar el auxilio por el medio más práctico de atender a la asistencia en los hospitales de los heridos de la guerra, hago un llamamiento a todos los habitantes de esta provincia, y encarezco muy especialmente a los Alcaldes, que en sus respectivas localidades abran una suscripción para fomento de ingresos, al objeto indicado; dándome cuenta periódica del resultado que vaya obteniéndose para indicarles, a su vez, la forma con que habrán de hacer el ingreso de las cantidades recaudas.

Igual suscripción queda abierta en este Gobierno Civil, a partir del día de la fecha.

Espero que confundidos todos en esta obra de amor y caridad, darán Gerona y su provincia el alto relieve que su gloriosa historia me hace concebir.

Gerona 18 de Octubre de 1921.

El Gobernador

Antonio Fleita

## II Certamen Musical Sardanista de Banyolas

VEREDICTE

I PREMI, 400 pesetes: No s'adjudica. Es condeix un accésit de 150 pesetes a la sardana n.º 17 «Sardanejant». Lema: «Ampurdanesa».

II PREMI, 200 pesetes: No s'adjudica. Es concedeixen dos accésits de 75 pesetes a la sardana n.º 26 «Jorns ditxosos» sense lema i un altra a la sardana núm. 27 «Retorn». Lema: «Vora el llac».

III PREMI, 100 pesetes: No s'adjudica.

IV PREMI, 100 pesetes: Pre-

miada la sardana núm. 2 «Sant Isidro». Lema: «De cançons velles sardanas noves.»

V PREMI, 100 pesetes: S'adjudica a la sardana núm. 23 «La fada de Banyoles». Lema: «Canigonenca».

VI PREMI, Objecte d'art: S'adjudica a la sardana núm. 31, «Apasionada», Lema: «Romántica».

Banyoles, 18 d'octubre de 1921

El Jurat

Lluís Millet, Casà Casademont, Juli Garreta.

## Noticias

### Religiosas y Eclesiásticas

SANTOS DE HOY. — Santos Hilarión, ob. y cfs.; Arterio, pbr. y mr.; Darío y Zótico, Cayo y comps. mrs.; y Stas. Ursula y once mil vgs. mrs.; Celia, Cilinia, madre de S. Ramigó.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Heradio, sold, y mr.; Abercio, Melanio, Donato y Verecundo, obs. y cfs. y Stas. maria Salomé, vda.; Nunila y Alodia, vgs. y mrs. en Huesca.

CUARENTA HORAS. — En la Iglesia del Seminario siendo la exposición de 8 a 11 de la mañana y por la tarde, de 4 y tres cuartos a 7 y tres cuartos.

### De enseñanza

El marqués de Carulla ha firmado los títulos de bachiller a favor de don José María Andrade Pastor, don José Magriñá Romeu, don José Bahola Sastre y don Jaime Ferrer Salleras, hijos y vecinos de esta provincia.

Se ha dictado una Real orden de Instrucción pública ordenando que se cumpla con todo rigor el precepto que dispone que en todas las Escuelas Nacionales y en lugar preferente se coloque una imagen

## A. Clara Turón

BANQUERO

Plaza Constitución 4 y Plaza Bell-lloch, 2

Gerona

Cupones.—Valores.—Cambios.—Cuentas corrientes a la vista y a plazo, en monedas nacionales y extranjeras.—Giros sobre todos los países.—Caja de Ahorros.—Descuentos.—Pignoraciones.—Depósitos y demás operaciones de Banca y Bolsa en general.

Teléfonos: Urbano, 28.  
Interurbano, 16.

# GRAN TROCINERIA DE JORGE SERRA

Esmerado servicio

Precios económicos

Calle Barcelona, 11.--GERONA

## Dr. J. M.<sup>a</sup> Sanchez Llistosella

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LA

### Garganta, nariz y oídos

Consulta en Barcelona, Rambla de Cataluña n.º 68, entresuelo, de 3 a 5

Consulta en Gerona, los sábados de 10 a 1 y de 3 a 4

CALLE CIUDADANOS, 14. - PRINCIPAL

de Jesucristo Crucificado y un retrato del Soberano reinante.

Se ha publicado una R. O. autorizando a los maestros de las escuelas nacionales de primera enseñanza para que continúen admitiendo en ellas a aquellos alumnos o alumnas que cumplidos doce años de edad aspiren a ingresar en las escuelas normales, pudiendo permanecer en aquellas hasta que cumplan los quince, que es la edad del ingreso en estas últimas, bien entendido que este derecho que se reconoce a esos alumnos queda supeditado a que la capacidad de las clases y las exigencias que reclaman la asistencia a los demás alumnos, los que están dentro de la edad escolar, permitan, a juicio del maestro, hacerles partícipes de ese beneficio.

### Locales y provinciales

Por mediación de esta Sucursal de la Caja de Pensiones han dado cumplimiento a la Ley de Retiro Obrero las casas siguientes: Jaime Roca, Garriga Hermandos, Luis Torrellas, Martín Gimbernat, Joaquín Bayer, Vda. de Carlos Falcó Salvador Domenech, de Amer, Francisco Oller de Cassá, Jaime Casanovas de Sarriá, Juan Salvador Masdevall de San Esteban de Llémana y de Bagur, el Ayuntamiento, La Económica Baronesa, Francisco Deulofeu, Pedro Tomás, Pedro Costa, Francisco Caner y Pedro Pi.

—La Junta de Subsistencias, en su última reunión acordó imponer a los huevos fijándoles el precio máximo de tres ptas. la docena.

—Se asegura que uno de los primeros soldados que penetraron en Zeluán fué Jaime Pujol, natural de esta ciudad.

—Se halla vacante el cargo de cabo de Somatén de Masseuet de Cabrenys, por defunción de D. José Llaona Coll. (E. P. D.)

**Telégrafos** Plazas de 3000 pesetas de entrada. Ascensos hasta 12000 pesetas.

Reparación completa en la **Academia Gerundense**  
Subida Catedral, 2, 2.º  
(Sobre la imprenta Franquet)

—El domingo día 23 del corriente se celebrará en Cornellá del Terri un mitin de afirmación monárquica en el cual asistirán los oradores D. Joaquín Font y Fargas, D. Jaime Bartrina, D. Juan Gomis, D. Federice Bassols, D. Ramón Bassols y D. Luis de Llobet, presidiendo el acto el diputado provincial D. Martirián Butiñá.

—Ayer circularon por esta ciudad unas hojas firmadas por dos farmacéuticos no sindicados de la misma, en propaganda contra el cierre forzoso de las farmacias por la noche, y los domingos, con motivo del descanso dominical; impuesto por el «Sindicato Patronal Farmacéutico».

**Fábrica de Gorras de Vda. de Carlos Falcó.**—Grandes novedades en gorras y sombreros de todas clases como también en camisas, corbatas, etc., etc.

Sombreros para Sres. Sacerdotes. Ventas al principal.  
Rambla (al lado Parque bomberos) GERONA.

—Se encuentra en esta ciudad don José Solé Dercadé, asesor de la Nunciatura.

—Para el próximo mes de noviembre se organiza en esta ciudad un abono de dos grandes conciertos a cargo del eminente violoncelista Sr. Basadó y de la notable soprano Mercedes Plantada.

Dichos conciertos tendrán lugar en el Salón Granvía.

—La comisión mixta de reclutamiento de esta provincia ha declarado exceptuado del servicio en filas al soldado Juan Maresma del séptimo regimiento de artillería ligera; la de Lérida a José Ginesta, del de infantería de La Albuera, y la de Teruel a Pedro Miguel Nogués, del de Asia, y Eulogio Martín Hernando, del batallón cazadores de Alfonso XII.

—Por don José Pujolar se ha presentado en este Gobierno de provincia un proyecto solicitando la correspondiente autorización de un aprovechamiento de aguas en el río Ter, en término de Freixanet, con destino a usos industriales.

—Se ha incorporado el alférez D. Braulio Pardo Pardo.

—La fiscalía militar llama a Felipe Guixet Carreras, natural de La Junquera; a Francisco Xiberta Roig, de Vidreras; a Ramón Masoles Mestres, de id.; a José Romeu Laureano; a Francisco Picó Junay, a Porvenir Carreras Lloveras, de Palamós; a Narciso Buxó Baurich, de San Feliu de Guixols; a Francisco Albert Casas, de idem; a Luis Domingo Ventúza, de idem; a Martín Baixeras Brufelles, de La Escala; a Juan Cassá Picó de Cassá de la Selva; a José Albertí Iglesias, de San Feliu de Guixols; y a José García Martínez.

### DE MARRUECOS

—Ha llegado al pueblo de Masanasa (Valencia) el teniente médico D. Antonio Vazquez Bernabeu, que pudo escapar del cautiverio de Abd-el-Krim.

El pueblo entero, acompañado de una banda de música ha acudido a recibirle, acompañándole hasta la casa de sus padre. El acto ha sido emocionante.

Después con su familia el teniente Vazquez Bernabeu, ha ido a la iglesia. El párraco le ha dado la bienvenida en nombre del pueblo.

Este aparece engalanado.

—Esta noche a las once y quince ha llegado a Madrid el 2.º batallón del regimiento de Sicilia de guarnición en San Sebastián, que marcha a Málaga.

Forman dicho batallón 818 soldados, al mando del teniente coronel D. Francisco Alvarez, el comandante D. Arturo Irarretagollen, cuatro capitanes, ocho tenientes, dos médicos, un cura, cinco suboficiales, 62 sargentos, 81 cabos y cuatro tambores.

—Comunican de Córdoba que se halla en aquella ciudad el teniente D. Manuel Fernández Duarte. Insiste en que su padre, el general Silvestre, vive.

Melilla.—Es objeto de grandes elogios la admirable conducta de los Padres Franciscanos y Hermanos de la Doctrina.

Unos y otros son los encargados de los enterramientos de los cadáveres hallados en Zeluán.

—El ministro de la Guerra hablando con uno de los aviadores de los aparatos que había en Marruecos, decía que existían 22 escuadrillas en nuestra zona del protectorado, que suman 132 aparatos.

—Se ha ordenado que se transporten a Ceuta 5 983 estacas de hierro para alambradas que se hallan en la Aduana de Porbou.

—En Zeluán han encontrado las tropas el cadáver del capellán castrense D. Francisco Martellá.

Dieron sepultura al cadáver los compañeros del finado del cuerpo castrense.

—El Clero castrense, como los demás cuerpos del Ejército, se desvive en el cumplimiento del deber. Lo mismo los afectos a las unidades combatientes que los de hospitales y ambulancias, recogen el último aliento de los mártires del deber y prodigan consuelos a los heridos.

Hoy debemos dar cuenta de una invitación que a los soldados Presbíteros ha hecho el teniente Vicario castrense, puesta seguidamente en práctica.

Desde hace días acuden diariamente al cementerio, colocan en los ataúdes los cadáveres de los bravos defensores de la Patria, y en hombros conducen los féretros, precedidos de otros soldados Presbíteros que rezan el oficio de sepultura.

Hemos presenciado uno de los sepelios, y la escena nos emocionó grandemente. Con exquisita solicitud y sin igual ternura, arrasados los ojos en lágrimas, daban el abrazo sempiterno al héroe anónimo, trasladándolo a la fosa donde duermen al sueño eterno las víctimas de la campaña.

La obra de los soldados Presbíteros es digna de toda alabanza, pues ya que muchos padres y madres no pueden dedicar a los seres queridos esos cariños póstumos, ellos los reemplazan en la santa y caritativa misión, y no abandonan los inanimados cuerpos hasta que la tierra los cubre para una eternidad.

**LEGIA CONEJO**

## PRENSA

Agencia de Información y Publicidad

Informaciones periodísticas.—Anuncios y reclamos en todos los periódicos.—Organización y dirección de propagandas.—Presupuestos especiales para publicidad intensiva en varios de los más importantes diarios.

Dirección y gerencia:

Aragón, 223, pral.—BARCELONA

# Hernia



MEMBRE DU JURY et HORS CONCOURS

LA CURACION cierta y radical de hernia por el uso del braguero no puede obtenerse más que adoptando el nuevo aparato sin resorte provisto de la maravillosa pelota de compresión suave de M. GLASER el afamado especialista de Paris, 63, Bd. Sebastopol, Doctor Pierre Barbier, Laureado de la Facultad de Medicina de Paris Ex-Externo de los Hospitales de Paris.

A pesar de estar solicitado en todas partes accediendo a las instancias de este periódico el eminente práctico se ha decidido al fin a visitarnos regularmente.

Con un fin humanitario este eminente práctico que se compromete siempre por escrito, hará gratuitamente la aplicación de sus aparatos en las poblaciones siguientes:

Id, pues, todos a visitar al eminente práctico a:

Barcelona, los viernes 14, sábado 15, domingo 16, Octubre desde 9,30 mañana hasta 9 noche y el lunes 17 desde 9,30 mañana hasta

4 tarde solamente, Gran Hotel de France, Rambla Santa Mónica, 21.

Vich, martes 18, desde 8 mañana hasta 3 tarde, Hotel Colón.

San Celoni, miércoles 19, Hotel José Gual.

Granollers, jueves 20, desde 8 mañana hasta 3 tarde, Hotel Europa.

Olot, viernes 21, Hotel de Europa.

Gerona, sábado 22, desde 9 mañana hasta 5 tarde, Hotel Italianos.

San Feliu de Guixols, domingo 23, desde 8 mañana hasta 3 tarde, Hotel de las Noyas.

Figueras, lunes 24, Hotel de Paris.

Arenys de Mar, martes 25, Hotel El Siglo.

Mataró, miércoles 26, Hotel Montserrat.

Barcelona, los sábados 29, domingo 30, lunes 31 y el martes 1.º noviembre desde 9,30 mañana hasta 9 noche, Hotel de France, Rambla, Santa Mónica, 21.

Nuevas faja ventral, Embarazo—Obesidad Matriz—relajamiento de órganos.

Folleto franco contra demanda.

## TÓNICO DEL PARAISO

Contra la calvicie



Es un gran reconstituyente para evitar la caída del cabello dándole un gran desarrollo, quita la sarna, evita las canas, siendo un gran auxiliar para ondular.

Joaquina Badia de Suñer

S. Francisco, 9. GERONA

## MODAS

La casa Raimunda Creuhet informa a su distinguida clientela que dentro breves días pondrá a la venta una inmensa colección de ricos modelos en sombreros y abrigos para señora y señorita.

Novedades sorprendentes

GRAN CHIC

## SE VENDE BARATO Y A TODA PRUEBA

Camión ligero 1 tonelada  
Utilizable si se quiere para servicio viajeros  
Alumbrado y arranque eléctricos.  
Macizas ruedas traseras  
Inmejorable estado  
Razón Acequia, 1.—Oficinas Aguas Potables

## PROFESORA DE PIANO

### María Cruañas

amb títol de la Academia Granados de Barcelona, s'ofereix per a donar lliçons de piano i solfeig, a domicili o en sa casa.

Plaça del Moli 9, 1.º —GIRONA.

## Enseñanza de idiomas

ALEMÁN :: INGLÉS :: FRANCÉS

Por funcionario del Estado. De servicio en la Embajada de S. M. C. en Berlín durante la guerra. Ex-profesor de la Escuela de Comercio de Santander e Instituto General y Técnico de Pontevedra.

Todo género de preparaciones en los tres idiomas.

TRADUCCIONES

CORRESPONDENCIA

Ciudadanos, n.º 15, piso 4.º, c/a 2.º de 3 a 5.

# Dentista - AUDOUARD e HIJO - Odontólogo

## Matrícula de Honor en Odontología en la Facultad de Medicina de Madrid.-Especialista en trabajos de Oro

SAN FRANCISCO 12. - 1.º

# Anis S. Gerónimo Montserrat

MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR, PARIS 1900

ANIS SAN GERONIMO elaborado con alcoholes vínicos esmeradamente refinados y combinado con hierbas aromáticas-medicinales de la histórica montaña de Montserrat, constituye un licor que a la par de ser de un sabor exquisito es altamente higiénico, tónico y digestivo.

Certificado de análisis e infinitas personas de estómago sumamente delicado, y la favorable y creciente acogida del público, atestiguan la delicadeza y sana elaboración que se distinguen en esta inimitable marca, haciéndola una de las mayores del mundo. Tomar una o dos copitas a diario de este poderoso antiséptico después de comer, o antes de comer, como aperitivo, des-

Pedidos al por mayor, se ruega hacerlos directamente a la Destilería S. Gerónimo, MONTSERRAT, o a sus agentes autorizados, para evitar la adquisición de vulgares imitaciones, que nada tienen que ver con la famosa preparación, hija única de la flora especial, tan variada y abundante en esta pintoresca mon-

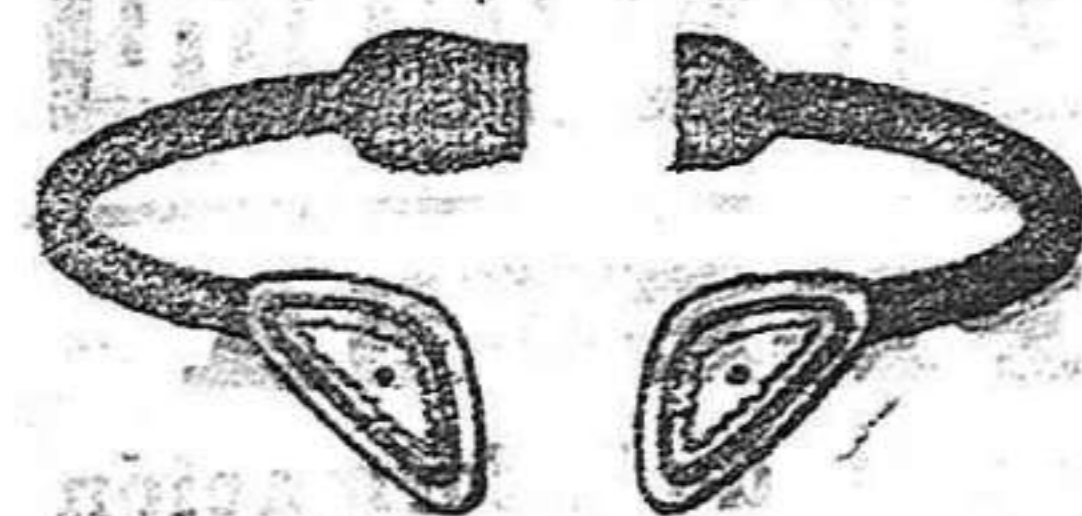


FABRICADA por la Sociedad de LAMPARAS

Cortes, 397

Barcelona.

Depósito en Gerona:  
Constitución, 13 bajos,  
Teléfono urbano 268.



## A. Mellado Toledano

CONSTRUCTOR DE TODA CLASE DE BRAGUEROS a la medida y en especialidad del Braguero cura-tivo de las hernias (trencaduras).

Calle Sta. Eugenia, 24, 1.º

— GERONA —

Despacho abierto todos los VIERNES Y SABADOS de 9 de la mañana a 3 de la tarde.

Ferías de San Narciso, todos los días,

La casa se encarga también de las reparaciones de los bragueros.

Por Ptas. 3

SEMANALES

puede V adquirir la mejor máquina del mundo la Bobina Central

## GRITZNER

para coser y bordar rápidamente.

Su precio limitado, son tan sólo

Ptas. 345, a plazos

completa, con cubierta y accesorios

y al contado Ptas. 290

En la calle de S. Francisco n.º 12

es donde encontrará V. el mejor servicio e instrucciones,

gratuitos para coser y bordar.

## aparatos Pathe Nau

con bombilla eléctrica

CINEMATÓGRAFO para pequeñas explotaciones y casas particulares.

Concesionarios exclusivos: Vilaseca y Ledesma, S. A.

Madrid, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Oviedo, Coruña, Valencia, Sevilla, Lisboa.